

进阶

阿部祐子
大薮直子
龟田美保
松田浩志

(日)

田口典子
长田龙典
古家淳

著

综合用书

日本语

高级教程

进阶日本语高级教程

综合用书

阿部祐子 田口典子
(日) 大薮直子 长田龙典 著
龟田美保 古家淳
松田浩志

外语教学与研究出版社

北 京

(京)新登字 155 号

京权图字: 01-2002-2032

图书在版编目(CIP)数据

进阶日语高级教程 综合用书/(日)阿部祐子等著. —北京:外语教学与研究出版社,2003.12
ISBN 7-5600-3841-7

I. 进… II. 阿… III. 日语—习题 IV. H369.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 103554 号

THEMA BETSU JOKYUU DE MANABU NIHONGO

© YUKO ABE & NAOKO OYABU & MIHO KAMEDA & NORIKO TAGUCHI & RYOSUKE NAGATA &
ATSUSHI FURUYA & HIROSHI MATSUDA 1994

Originally published in Japan in 1994 by KENKYUSHA Limited.

Chinese translation rights arranged through TOHAN CORPORATION, TOKYO.

进阶日语高级教程 综合用书

(日)阿部祐子 等 著

* * *

责任编辑: 田秀娟

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京市鑫霸印务有限公司

开 本: 787×1092 1/16

印 张: 10.5

版 次: 2004 年 5 月第 1 版 2004 年 5 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-5600-3841-7/G·1896

定 价: 14.90 元

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

出版说明

《进阶日本语教程》是日本株式会社研究社为具备初级水平的学习者编写的一套全新的日语强化教程。它解决了大批具有初级水平而苦于没有合适的中高级教程的学习者进一步提高日语水平的问题,并以全新的教学理念和教材构架,全面培养学习者的听、说、读、写能力。

本套教程共分6册,即《进阶日本语中级教程》3册、《进阶日本语高级教程》3册,并分别以《综合用书》、《听读训练》、《教师用书》来区别各册书的功用。

《综合用书》由听力练习、课文、与课文相关的大量练习组成;《听读训练》由听力练习、阅读练习、词汇练习、小结、卷末资料组成,其内容都与《综合用书》中各课课文的主题相关;《教师用书》由教材的构成、各课的主题、单词表、《综合用书》练习中重要语法项目的解说、《综合用书》练习的答案、《综合用书》的听力答案、听力文字材料、课文译文及附录等部分组成。

为了便于部分学习者自学,我们在引进本套教程的基础上添加了一些内容,尤其体现在《教师用书》中。《教师用书》中添加了「新しい言葉」、「訳文」两个部分。「新しい言葉」部分除了将课文中新出现的单词提出并标明词性及词义外,还依据『新明解国語辞典(第五版)』(三省堂)、『NHK日本語発音アクセント辞典 新版』(NHK放送文化研究所)为单词标注了声调,这将有助于学习者掌握日语的标准发音。「訳文」部分供学习者参考,希望有助于您对文章的进一步理解。

此外,为了便于学习者更为准确地掌握课文中的语法项目,我们将《教师用书》中的「使いましょう留意点」部分译成了中文,并添加了一些例句,以便学习者更准确地掌握语法要点。

希望这套教程的出版能帮助初级日语学习者顺利登上中级日语的阶梯,早日跨入高级日语的殿堂。

外语教学与研究出版社

2004年2月

前 言

继《中級から学ぶ日本語》(下简称《中级教程》)出版受到好评以来,我们着手编写了它的续篇《上級で学ぶ日本語》(下简称《高级教程》)以飨各位日语学习者。为了能让学完《中级教程》的人更加顺利地学习《高级教程》,我们在编写上沿袭了《中级教程》的几个重要的方针:1)均由《综合用书》、《听读训练》、《教师用书》三本书构成,明确提出学习目标;2)为了加深对内容的理解,《综合用书》中的听力练习、课文,《听读训练》中的阅读练习、听力练习等,都有着明确的的目的性,而且归纳为同一个主题;3)除了课文中新出现的单词和句型等学习项目外,其他(除去《听读训练》的阅读练习)部分均为已学项目。

至于选题,基本上与《中级教程》一样,我们选择了一些大家日常生活中都能碰到的具有普遍性、全球性的题目。教师和学生可以站在平等的立场上,进行学习、讨论。而且这些题目与学习者的生活非常贴近,想必大家对此已经或将会很感兴趣。

在本教材的编写过程中,我们充分考虑到已经用过《中级教程》的各位日语教育工作者提出的意见,继续发挥《中级教程》的长处,努力弥补《中级教程》的不足。在此,我们对提出各种意见的日语教育者表示深深的谢意。同时,也衷心感谢担任本书编辑的研究社出版社的浦田未央先生对本教材编写的大力支持和鼓励。希望本教材能够有助于培养更多的借助日语进行交际的人才,能够回报各位日语教育工作者。

著者

如何有效地使用本教程

1. 各课的构成和目标

各课分别由导入部分、练习、听解（《综合用书》）和语法总结、听解、读解（《听读训练》）六个部分组成，各课主题在目录中列出。如果各部分能够按以下形式进行，那当你学习完本书后，就可以阅读报纸的社论（特别术语除外），听懂电视纪录片，同时可以对这些内容进行讨论，掌握综合的日语能力。

2. 各部分的构成及使用方法

●《综合用书》

【导入部分】设在各课的开始，由（ニュースを聞きましょう）（听新闻）、【新しい言葉】（新单词）、【本文】（课文）组成。（ニュースを聞きましょう）在介绍各课主题的同时，起着导入课文中新单词的作用。从技能方面讲，其目的在于培养学生对新闻内容的听解能力，同时重点进行记录要点的练习。【新しい言葉】将每课新出现的单词按顺序进行了排列，同时为了提高大家运用词汇的能力，还标明了该词用于其他词性时的词形，如“研究_{スル}”“元気_{ナ.ニ}”等。而【本文】对（ニュースを聞きましょう）所介绍的主题进行了更深一步的挖掘，导入了包括新闻中使用的关键词在内的新单词以及新出汉字、表达方式、句型。另外，【本文】部分还注意让学生从各个角度对该主题进行讨论（关于各课主题请参考《教师用书》）。【练习】由（答えましょう）和（使いましょう）组成。（答えましょう）不仅检查大家对【本文】的理解程度，还通过第9问和第10问，对【本文】进行概括性练习，如同《进阶日语语中级教程》中的/まとめましょう/。（使いましょう）列举了高级程度的学生必须掌握的表达方式和句型。表达方式和句型的选择参考了《日语能力考试出题标准》（国际交流基金、财团法人日本国际教育协会编），将其列举的几乎所有句型都引入到【本文】中，并列举了具体使用方法。

【听解】各课最后名为（聞きましょう）的部分，锻炼大家边看统计表、曲线图，边听内容的能力。设计了大学授课或观看电视节目等场面，培养大家用眼睛观察统计表和曲线图，用耳朵去听说明的能力。

●《听读训练》

【语法总结】由（言葉を増やそう）和（まとめてみよう）构成，旨在对包括初级、中级（以《进阶日语语中级教程》为主）语法在内的所有语法进行总结。为了便于大家系统复习和总结，（言葉を増やそう）总结了接头词、接尾词等，（まとめてみよう）网罗了本教科书中出现的所有已学部分，并进行了整理。如以“ばかり”为基础，对“～

てばかり”、“～んばかり”等用法进行解释说明。

【听解】由[A]、[B]两个部分组成。[A]部分是一段很短的对话，通过听日语独特的口语表达方式和说法等，来练习推测日语所含的语感和使用情景。[B]部分是比较长的一段对话，用来练习把握整体内容的能力。这段对话还包括已在[A]部分练习过的内容。[B]部分对话的内容是紧紧围绕各课的主题展开的。

【读解】以快速阅读的形式来阅读一篇完整的文章，字数在1,500～2,000左右。文章中我们有意地加入了一些不妨碍把握整体内容的新单词，旨在练习大家把握全文时不受这些新单词影响的能力。文章后面附有练习题，以检测大家对文章的理解程度。用来快速阅读的文章的内容也是围绕各课的主题展开的。

3. 词句、句型的选择

已在《留学日语》、《进阶日本语中级教程》中出现过的词、表达方式、句型，我们作为已学内容，其他作为未学内容，在《教师用书》中列出了这些词句、句型。

4. 汉字与假名

与3一样，已在《留学日语》、《进阶日本语中级教程》中出现过的汉字，我们作为已学内容，其他作为未学内容，标在课文下方的空白处。带有*的汉字是已学汉字的另外一种读法。至于出现在各课导入部分【新しい言葉Ⅰ・Ⅱ】中的汉字，为了方便学习者，我们全部标注了假名，而【本文】中只限于新出汉字以及新的读法才标注假名。

5. 使用本教程进行课堂教学的一个示例

(1)听新闻(ニュースを聞きましょう)(讲解新闻中出现的新单词)

(2)导入本课的新单词

(3)解释(使いましょう)(解释到能够理解本课内容的程度)

(4)讲解课文

(5)练习(答えましょう)(口头练习后，做笔头记录)

(6)练习(使いましょう)(口头练习后，做笔头记录)

(7)语法总结(言葉を増やそう)(まとめてみよう)《听读训练》

(8)练习(聴解)[A]、[B]《听读训练》

(9)练习(聞きましょう)

(10)练习(読解練習)《听读训练》

(11)作文(让学习者根据各课主题总结自己的感想)

*《教师用书》上附有在课堂上实施的更详细的办法，敬请参考。

目 次

第 1 課	コロンブスの卵	—— [ものの見方を変えてみる]	1
第 2 課	宇宙との出会い	—— [新しい空間を求める]	9
第 3 課	理想のエネルギー——原子力	—— [エネルギー問題を考える]	17
第 4 課	健康ブームの光と影	—— [健康に暮らす]	25
第 5 課	猫ばばと死刑	—— [人が人を裁く]	34
第 6 課	神の手・人の手	—— [生命を創造する]	44
第 7 課	顔をなくしたふるさと	—— [ふるさとに思う]	52
第 8 課	コンピュータ夢物語	—— [コンピュータを使う]	61
第 9 課	パルテノンの青い空	—— [人類の知恵を振り返る]	69
第 10 課	青春のひとこま	—— [日本の教育制度を問う]	78
第 11 課	カメラを持った語り部	—— [エイズと生きる]	87
第 12 課	動物たちの嘆き	—— [動物と共存する]	96
第 13 課	電車の中のプライバシー	—— [プライバシーを守る]	105
第 14 課	ほんものの豊かさ	—— [本物を見直す]	114
第 15 課	ミエと指輪と夜光虫	—— [国際社会に向かう]	123
●索引	——		135

第 1 課 ————— 【コロンブスの卵】



（ニュースを聞きましょう）

I ニュースを聞いて次の質問に答えてください。

II ニュースを聞きながら、()の中に言葉、数字を入れてください。

1. 「()の卵^{たまご}コンテスト」が開かれた。
——今日の()東京で。
——アイディアや()・()を競^{きそ}う。
——コンテストは今年で()回目。
——今年、()以上の作品が集まった。
2. 最優秀賞^{しゅうりやうやまうち}は山内さんの「コピー()」。
——作品は()のような形。
——ペンから出る()が字を消す。
3. 山内さんは()屋をしている。
——店に()が何台かある。
——一枚()円だ。
——失敗^{しっぱい}したコピーの()がまた使えると思った。
4. 山内さんの機械は字を()ずつ消す。
——いくつかの()がアイディアを利用。
——コピーを消す機械の()を考えている。

III 次の質問に答えて、ニュースをまとめてください。

新しい言葉



新しい言葉Ⅰ

コロンブスの卵 ^{たまご} コンテスト

賞

競う

受賞 ^{じゅしょう} スル

アイディア

全国 ^{ぜんこく}

最(優秀賞) ^{さい ゆうしゅうしょう}

発明 ^{はつめい} スル

失敗 ^{しっぱい} スル

優秀 ^{ゆうしゅう} +

発見 ^{はっけん} スル

ユーモア

◆固有名詞 東京文化会館 ^{とうきょうぶんかかい} / 広島県 ^{ひろしまけん} / 山内正 ^{やまうちただし}

新しい言葉Ⅱ

スピーチ ^{スピーチ} スル

発表 ^{はつひょう} スル

少々 ^{しょうしょう}

うんざり(と) ^{うんざり} スル

(うんざりし)かける

(心)を捕らえる ^{こころ} と ^{しんけん} 真剣 ^{まけん} +.ニ

(~も)さることながら

中央 ^{ちゅうおう}

重なる ^{かさ}

込める ^こ

昨日 ^{きのう}

(~て)初めて ^{はじ}

耳を傾ける ^{みみ} ^{かたむ}

心を打つ ^{こころ} ^う

中学 ^{ちゅうがく}

友人 ^{ゆうじん}

おや

散る ^ち

舞台 ^{ぶたい}

国語 ^{こくご}

あいにく

偶然 ^{ぐうぜん} +.ニ

見慣れる ^{みな}

俳句 ^{はいく}

鮮明 ^{せんめい} +.ニ

うまくいく

(~は)ともかく(として)

ほら

全く ^{まった}

普段 ^{ふだん}

逆 ^{さか} +.ニ

~といたら

(20年)余り ^{あま}

~ならでは

交える ^{まじ}

メッセージ

いずれも

大陸 ^{たいりく}

大(騒ぎ) ^{おお} ^{さわ}

(~には)当たらない ^あ

エピソード

本来 ^{ほんらい}



ずれる さ ゆう
左右_{スル}

あくまで(も) いちめん
一面

め お
目からうろこが落ちる

てん ひ ば
天 引っ張る

れき し じょう てんさい
(歴史)上 天才

たんだい たん き だいがく
短大[←短期大学]

しゅつじょう しゅつじょう しゃ
出場_{スル} (出場)者

しんせん
新鮮_ナ

(～に)過ぎない_す

まさ
正に

おも
思いつく

あんがい_ナ
案外_ナ

せんもんがっこう
専門学校

こんかい
今回

すら

こと なげ_{ナ.ニ}
事もなげ_{ナ.ニ}

れき し
歴史

だいひょう
代表_{スル}

◆固有名詞 コロンブス／張_{ちよう}／アメリカ大陸_{たいりく}

【コロンブスの卵】

今年の^{りゅうがくせい}留学生スピーチコンテストでのことです。同じような発表が続いて^{しょうしょう}少々うんざりしかけた時、「日本に来て初めて、桜の美しさが分かりました」という^{ちやう}張さんの言葉に「おや」と思いました。「もちろん、テレビや写真で桜を見たことはありましたが、この花がどうしてそんなにも日本人の心を^と捕らえるのかが、私には分かりませんでした」私はいつの間にか、張さんの話に真剣に耳を^{かたむ}傾けていました。「これまで私がテレビや写真で見て知っていた桜は動かない桜でした。美しく咲いてすぐに散ってしまう桜を、私は知りませんでした。花の美しさもさることながら、その命の短さが人の心を捕らえるのだということが、自分の目で桜を見て初めて分かりました。動く桜が私の心を打ったのです」^{ぶたい}舞台の^{ちゅうおう}中央で心を込めて語り続ける張さんの姿が、次第に、大好きだった中学時代の国語の先生の姿に^{かさ}重なっていきました。

「昨日、友人の結婚式に行ってきました。あいにく^{たの}頼まれたあいさつはうまくいかず、^{しっぱい}失敗してしまいましたが、それはともかくとして、帰りの電車で、私は^{ぐうぜん}偶然あることを発見しました。ここから見える、ほら、あの山が全く反対の形をしているんです。みんなは当たり前のことだと言うでしょうが、^{ふだん}普段見慣れている物が、全く逆^{さか}の形に見えたのです。その驚きといたら……」先生がこんな話をされたのは20年^{あま}余りも前のことです。確か、^{はいく}俳句の^{じゅぎょう}授業の途中で、

卵 留 *少 捕 *傾 *舞 央 *重 *頼 敗 偶 段 逆 *余
俳 句 授

「コロンブスの卵」

みんなアイデアが浮かばなくて困っていた時のことだったと思います。今ではどんな俳句を作ったかなんて、すっかり忘れてしまいましたが、先生ならではのユーモアを^{まじ}交えながら、私たちに伝えようとされた「立場を変えて、見方を変えて、考えてみなさい。いつも見ている物が、それまでとは全然違う形に見えることもあるんです」というその時のメッセージは、今でも^{せんめい}鮮明に覚えています。

「動く桜」も「反対の形に見える山」も、いずれも、私には「コロンブスの^{たまご}卵」でした。「コロンブスの卵」という言葉は、後で考えれば^{だれ}誰でも考えつきそうで、簡単にできそうな発明や発見も、それを^{さいしょ}最初にやることの難しさを教えています。アメリカ大陸^{たいりく}発見なんて、大騒ぎするには当たらないことだ。そんなこと誰にだってできると言われたコロンブスが、それなら卵を立ててみろと言ったというエピソードはよく知られています。ここでの私の言葉の使い方は、その本来の意味から言うと、少しずれているかもしれません。しかし、張さんが「桜の花が動く」と言った話や、^{さゆう}左右が逆に見える山の形に新鮮な驚きを感じた先生の話に、そんなことなど考えてみることにすらなかった私は、「私たちが見ているのは、あくまでも、物の一面に過ぎないんだ」と、目からうろこが落ちる思いでした。^{まさ}正に、目の前に事もなげに立てられた「コロンブスの卵」だったのです。張さんのスピーチを聞いて、私は、姿や形は知っていても、動く美し

*交 鮮 誰 *初 陸 *左 *右 *正

【コロンブスの卵】

さを知らない「桜」が、世界中にはまだたくさんあるんだろうなと思いました。でも、天ではなく地球が動くのだと考えついた人、地球の中心にりんごを引っ張^ひる力があるのだと思いついた人など、歴史上で天才と呼ばれる人たちと私たち普通の人間との違いは、案外ちょっとしたことなのかもしれないなどとも考えました。

全国の大学、短大^{たんだい}、専門学校を代表する20人の出場者が競^{きそ}った今回のスピーチコンテスト。張さんが最優秀^{しょうじゅう}賞を受賞^{しょうじゅう}しました。

*張 *短 *競 賞 *受

答えましょう

次の質問に答えてください。

1. 張さんが日本へ来る前に見ていたのはどんな桜ですか。
2. スピーチコンテストで張さんが言いたかったのはどのようなことですか。
3. 中学時代の国語の先生は何に驚いたと言いましたか。
4. 先生の伝えようとしたメッセージは何でしたか。短くまとめて答えてください。
5. 「コロンブスの卵」とはどういう意味ですか。
6. 「目からうろこが落ちる」思いがしたのはどうしてですか。
7. 筆者の言う「動く美しさを知らない桜」とは何のことですか。
8. 天才と呼ばれる人たちと普通の人との違いは案外ちょっとしたことだと言っていますが、それはどんなことですか。
9. この文章で筆者の言いたかったことは何ですか。簡単にまとめてください。
10. 「目からうろこが落ちる思い」というのを経験したことがありますか。

使いましょう

A 「～て初めて」という言い方を練習しましょう。

1. 友達に言われて初めて_____ (こと)に気づきました。
2. 恋人がいなくなって初めて_____ (こと)が分かりました。
3. 自分でやってみて初めて_____と感じました。
4. _____て初めて社会人だと言える。
5. _____て初めて_____と言える。

B 「～はともかく(として)」という言い方を練習しましょう。

1. _____はともかく、宿題はしてください。
2. _____はともかくとして、値段が高過ぎます。
3. 子供ならともかく、_____。
4. できるかどうかはともかくとして、_____。
5. _____ともかく、_____。

C 「あくまで(も)」という言い方を練習しましょう。

1. _____にはあくまで(も)反対である。
2. 誰が何と言おうと、私はあくまで(も)_____つもりだ。
3. 君があくまで(も)_____なら、私はもう反対しない。
4. _____はあくまで(も)_____なければならない。
5. _____はあくまで(も)_____である。

D 「～に過ぎない」という言い方を練習しましょう。

1. _____ は数人に過ぎなかった。
2. 料理ができるといっても _____ に過ぎない。
3. 彼の意見は _____ に過ぎず、誰もそんなことができるとは思っていない。
4. 私はただ _____ に過ぎず、決して特別なことをしたわけではない。
5. _____ に過ぎず、_____。

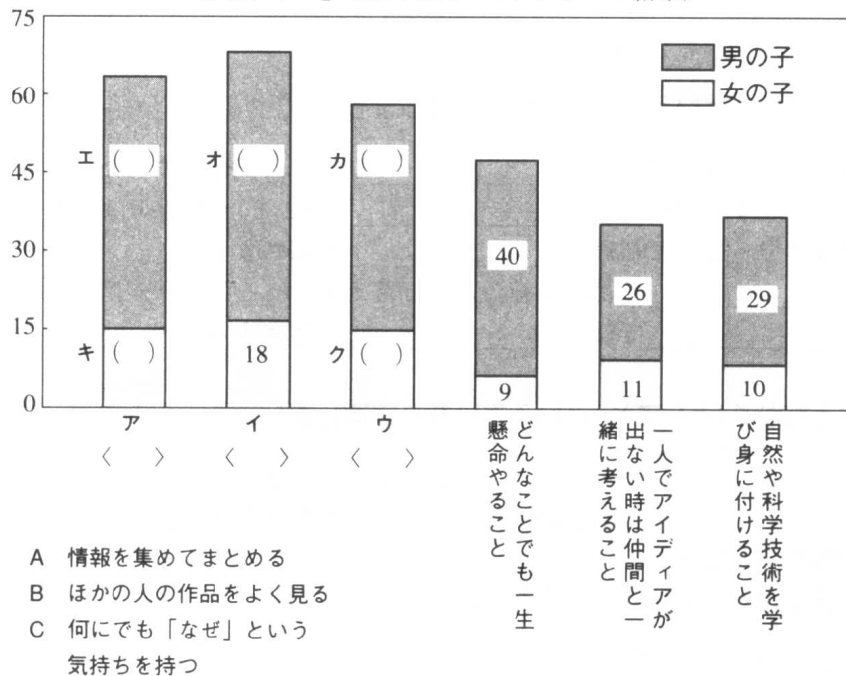


聞きましょう

問題1 テープを聞いて答えてください。

アイディア作品を作るのに大切なこと

(「発明クラブ」会員140人へのアンケート結果)



問題2 次の文を聞いて、正しいものには○、正しくないものには×をつけてください。

- ①() ②() ③() ④()

[統計でよく使われる言葉]

グラフ 順に ～番目



第2課 ————【宇宙との出会い】



ニュースを聞きましょう

I ニュースを聞いて次の質問に答えてください。

II ニュースを聞きながら、()の中に言葉、数字を入れてください。

1. ()の研究の一部が発表された。
 - 関係する企業数は()。
 - これまで()年続いている。
 - 初めは()住宅の開発を目指す。
2. 今の研究は、人口()問題への対応を目指す。
 - あらゆる()の利用を目標。
 - 研究の各()にチームを作る。
 - 地下都市、海の中の()、高さ()m以上の住宅などを計画。
3. この住宅開発は実現の()がある。
 - 開発企業グループは人々の()を集める。
 - そして、できるだけ早い住宅の()を計画。
 - ()から期待されている。

III 次の質問に答えて、ニュースをまとめてください。